

Changemakers

恒隆租戶可持續發展通訊
Tenant Sustainability Newsletter by Hang Lung

第四期
ISSUE #04



Changemakers體現了我們的信念——只要團結一心，集合每個人的貢獻，便能成就「一加一大於二」的變革力量，將點滴凝聚成汪洋，透過共同減少碳足跡、提升福祉和改變社區生態，朝著構建可持續發展未來的目標大步邁進。

The name "Changemakers" embodies our belief that individual contributions can together add up to a significant collective impact in creating a more sustainable world. Together we can reduce our carbon footprint, foster wellbeing, and redefine our communities.



重新思考裝修「廢」料： 石膏板回收計劃 Rethinking Renovation Waste: Gypsum Board Recycling Initiative



歡迎閱覽第四期《Changemakers》恒隆租戶可持續發展通訊！本期通訊將探討在裝修項目中實踐循環性的實用方針，並分享現實生活中的案例，助您理解相關概念並在辦公室和零售店舖中付諸應用。

有別於傳統從開採到製造再到廢棄的線性經濟，循環經濟旨在透過維修、重用、翻新、再造、回收和堆肥等過程，將產品和物料保留在循環系統內，構建能夠將所有物料轉廢為材和促進大自然再生的體系。這種經濟模式能直接減少建築物在整個生命週期所產生的總碳排放量，即減少隱含碳排放。本期通訊將就如何打造環保空間提供見解和指引，無論您正計劃展開裝修項目，還是單純想了解更多可持續發展實務，都會有所收穫。

Welcome to the fourth issue of *Changemakers*, Hang Lung's tenant sustainability newsletter, where we explore circularity in renovation through practical strategies and real-world examples to help you understand and implement these concepts in your office and retail spaces.

Circularity aims to create a system where materials never become waste and nature is regenerated. Unlike the traditional linear economy of "take, make, waste", the circular economy keeps products and materials in circulation through processes like maintenance, reuse, refurbishment, remanufacture, recycling, and composting. Circular practices reduce embodied carbon – the total carbon emissions throughout the lifecycle of building materials. Whether you're planning a renovation or simply interested in sustainable practices, this newsletter offers valuable insights and guidance for creating more eco-friendly spaces.

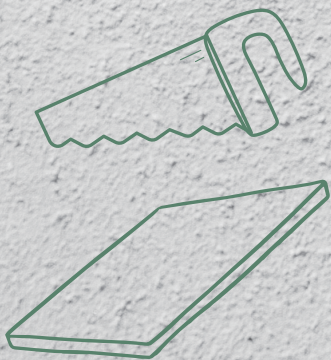


RENOVATION

重新思考裝修「廢」料：
石膏板回收計劃
Rethinking Renovation Waste:
Gypsum Board Recycling
Initiative

裝修過程往往產生大量廢料，但您可曾想過這些廢料最後會如何處置？受到這條問題啟發，我們推出石膏板回收計劃，旨在將裝修項目產生的廢料轉化成寶貴的資源。

Significant waste is generated during renovation processes. Have you ever wondered what happens to all the materials removed during a renovation? We've been asking ourselves the same question, which sparked our gypsum board recycling initiative – a program that transforms renovation waste into valuable resources.



石膏板又稱為乾壁、牆板，是裝修項目最常用的物料之一，按重量計佔裝修所用新物料的三分之一。在與LVMH合作的過程中，我們意識到石膏板在回收重用方面具龐大潛力，如果按照製造商的正確指示在施工或裝修現場進行源頭收集和分類，廢棄石膏板的可回收率理論上可高達100%。

Gypsum board (also known as drywall or plasterboard) is one of the most common materials used in renovations, making up to a third of a fit-out project's new materials by weight. Our partnership program with LVMH has provided us with the insight that gypsum board has high potential for recycling and reuse. With proper collecting and sorting of waste gypsum board, up to 100% of waste gypsum board could be recycled from construction and renovation sites and sent to gypsum board recycling facilities.

作為先導項目，我們和兩大石膏板製造商可耐福 (Knauf) 和聖戈班 (Saint-Gobain) 及顧問樂設科技 (TRASHAUS)，在內地分別推行下列兩項回收試點項目。而LVMH作為我們的可持續發展合作夥伴，未來也將在其於恒隆旗下物業的店鋪裝修項目中進行石膏板的回收利用。

1. 追蹤上海港匯恒隆廣場一店鋪裝修項目的石膏板回收進度。
2. 回收利用杭州恒隆廣場施工期間在業主區域產生的廢棄石膏板。

To kickstart our efforts, we've partnered with two leading gypsum board manufacturers, Knauf and Saint-Gobain, and our consultant TRASHAUS, to launch the following two pilot recycling projects in mainland China. Additionally, our sustainability partner LVMH will be recycling gypsum board as part of upcoming store fit-outs at our properties.

1. Tracking gypsum recycling in a store fit-out at our Grand Gateway 66, Shanghai.
2. Recycling gypsum scrap from the landlord areas of our new construction project in Westlake 66, Hangzhou.

TRASHAUS

KNAUF

SAINT-GOBAIN



上述試點項目將有助我們改善裝修項目廢料的回收過程，並收集相關數據與租戶分享。石膏板回收項目只是我們循環實踐之旅的起點，我們計劃在未來兩年拓展計劃範圍，以循環利用更多裝修項目所使用的物料。

These pilots will help us improve our recycling process for renovation waste and gather data to share with our tenants. And this is just the beginning - over the next two years, we plan to expand these circular initiatives to include more renovation materials.

租戶合作活動：助力推動可持續發展實務

Tenant Collaboration Activities: Empowering Sustainable Practice

HONG KONG

與租戶維持密切關係和鼓勵開放溝通，一直是恒隆的首要任務之一。為此，我們致力與租戶緊密合作，為他們提供互相交流、分享知識和發掘新構思的平台，藉此營造促進創新、可持續發展和共同進步的環境。

Maintaining strong relationships and open communication with our tenants has always been a top priority for Hang Lung. By working closely with our tenants and providing them platforms to connect, share knowledge, and explore new ideas, we aim to cultivate an environment that fosters innovation, sustainability, and mutual growth.



Changemakers Insights系列：在香港舉辦廢物及循環利用簡介會

作為我們新推出的Changemakers Insights系列的一部分，我們於2024年6月24日為香港餐飲租戶舉辦「廢物及循環利用簡介會」。會上共有14名租戶代表應邀出席，透過綠領行動總幹事何漢威先生的分享，深入了解香港政府最新實施的塑膠產品管制法規。

香港太古可口可樂可持續發展總監張潔儀女士亦在會上探討了太古可口可樂所採取的減廢及循環經濟措施，透過實例為租戶帶來啟發。本次交流會成功促進了有關可持續廢物管理方案的討論，為Changemakers Insights系列打響頭炮。

Changemakers Insights Series: Waste and Circularity Information Session in Hong Kong

As part of our new Changemakers Insights Series, we hosted a "Waste and Circularity Information Session" for our F&B tenants in Hong Kong on June 24, 2024. The event was attended by 14 tenant representatives, who learned about Hong Kong's recent plastic product regulations from Mr. Angus Ho, Executive Director of Greeners Action.

Ms. Suzanne Cheung, Head of Sustainability at Swire Coca-Cola HK, also discussed her company's waste reduction and circular economy efforts, providing inspirational examples for our tenants. The interactive session fostered discussions of sustainable waste management solutions.



租戶合作活動：助力推動可持續發展實務

Tenant Collaboration Activities: Empowering Sustainable Practice

內地WELL認證專家分享會

我們早前與國際WELL建築研究院 (IWBI) 合作，分別於2024年6月28日及7月15日在上海和武漢舉辦兩場WELL認證專家分享會，吸引了共55名合作租戶代表出席。

兩場分享會均由來自IWBI的專家，亞洲區業務發展部副總裁吳正銳先生簡單介紹了WELL認證計劃的內容，並闡述參與計劃的業務可如何在員工健康、福祉及生產力等方面受惠。與會的租戶踴躍探討將WELL建築原則融入各自業務的可行方案，充分反映其對建構健康工作場所的堅定決心。

WELL Certification Sharing Sessions in Mainland China

We recently partnered with the International WELL Building Institute (IWBI) to host two WELL Certification sharing sessions - one on June 28, 2024, in Shanghai, and another on July 15, 2024, in Wuhan. These sessions attracted a total of 55 engaged tenant representatives.

The sessions were led by experts from IWBI, including Robert Wu, Vice President of Business Development at IWBI Asia, who provided an overview of the WELL Certification program and its benefits, including how it can enhance employee health, wellbeing, and productivity. Tenants were excited to explore ways to incorporate WELL principles, reflecting a strong commitment to workplace wellness.

MAINLAND CHINA



如果您也想參與同類活動，記得緊貼最新消息，以免錯失良機！
Stay tuned for more updates and opportunities to get involved!



立即加入 Team up with us as

Changemakers 行列

17
TENANTS

Changemakers租戶可持續發展合作計劃自2023年12月啟動至今，已涵蓋我們旗下14個物業共17家租戶，佔已出租總面積超過79,000平方米。

Since its launch in December 2023, our *Changemakers: Tenant Partnerships on Sustainability Program* has already enlisted 17 tenants across 14 of our properties, covering over 79,000 square meters of leased space.

79,000 m²

Changemakers計劃的宗旨是為辦公樓、零售及餐飲業等不同規模的租戶提供支援，協助他們在實現可持續發展的道路上取得實質進展。租戶可選擇參與「優良」或「卓越」其中一個級別，以獲取能源消耗基準比較、技術服務與支援及參與義工服務等方面的多元資源和機會，恒隆亦會對其ESG表現加以表揚。

The *Changemakers Program* is designed to empower tenants of all sizes, from offices to retail and F&B, to make tangible progress on their sustainability journeys. Participants can choose between "Foundational" or "Advanced" engagement levels, unlocking a wealth of resources, including energy performance benchmarking, technical services and support, volunteering opportunities, and recognition for their ESG efforts.

參與租戶包括 (按英文字母順序排列)：

Participating tenants include (in alphabetical order):

辦公樓

康橋醫療健康產業設施平台
亞洲公益事業研究中心 (CAPS)
東方匯理銀行 (中國) 有限公司
滙豐中國
畢馬威中國
三菱日聯銀行 (中國) 有限公司
西門子 (中國) 有限公司瀋陽分公司
泰康人壽保險有限責任公司湖北分公司
UPS

Office

CBC Healthcare Infrastructure Platform (CBC HIP)
Centre for Asian Philanthropy and Society
Credit Agricole CIB (China) Limited
HSBC China
KPMG China
MUFG Bank (China), Ltd.
Siemens Ltd., China Shenyang Branch
Taikang Life Co., Ltd. Hubei Branch
UPS

零售

永旺 (香港) 百貨有限公司
安踏
DECATHLON香港
Longchamp
Qeelin

Retail

AEON Stores (Hong Kong) Co., Limited
ANTA
Decathlon Hong Kong
Longchamp
Qeelin

餐飲

Cuisine Continental (HK) Ltd. - alfafa
敘福樓集團 - 牛角、牛角Buffet
譚仔國際有限公司

Food and beverage

Cuisine Continental (HK) Ltd. - alfafa
LHGroup - Gyu-Kaku, Gyu-Kaku Buffet
Tam Jai International Co. Limited

上述租戶在可持續發展方面扮演領袖角色，我們期望在日後的通訊中分享他們的最佳實踐及成功案例，以啟發更多租戶並肩同行，朝可持續發展的方向邁進。如欲了解Changemakers計劃詳情或尋求合作機會，歡迎電郵至sustainability@hanglung.com聯絡恒隆可持續發展組。

We are excited to share best practices and success stories from these sustainability champions in our upcoming newsletters, inspiring others to join us in this sustainability journey. For more information on the *Changemakers Program* or to explore collaboration opportunities, please don't hesitate to reach out to our Sustainability Team at sustainability@hanglung.com

只選好的 只做對的
We Do It Well



恒隆地產
HANG LUNG PROPERTIES

版權所有©2024恒隆地產有限公司
香港中環德輔道中4號渣打銀行大廈28樓

《Changemakers》是由恒隆地產出版，恒隆地產保留其所有內容之版權。如欲轉載或引用本刊內容，請在複製內容中註明出處。

Copyright©2024 by Hang Lung Properties Limited.

28/F Standard Chartered Bank Building, 4 Des Voeux Road Central, Hong Kong

Changemakers is published by Hang Lung Properties Limited. Reproduction of any contents of this publication requires proper acknowledgment.